

1 EU – Konformitätserklärung EU – Declaration of Conformity

de en

2 Dokument – Nr.: 11628622
Document – No.:
4 Hersteller: Miele & Cie. KG
Manufacturer:
5 Anschrift: Carl-Miele-Straße 29
Address: 33332 Gütersloh
Germany

3 Erstelldatum: 22.11.2021
Creation date:
6 Produktbezeichnung: **7** Gewerblicher Geschirrspüler
Product designation: Commercial dishwasher
8 Typenbezeichnung: GG11
Type:

8.1 Modell: PFD 100 PFD 101 PFD 102 PFD 103 PFD 104
Model:

10 Diese Erklärung wurde in alleiniger Verantwortung des Herstellers erstellt. Das bezeichnete Produkt stimmt mit den Vorschriften folgender Europäischer Regularien überein:
This declaration was made in solo responsibility of the manufacturer. The designated product complies with the following European regulations:

11 Nummer, Beschreibung:
Number, Description

11.1 2006/42/EG Maschinenrichtlinie
2006/42/EC Machinery Directive

11.2 2009/125/EG Ökodesign-Richtlinie Richtlinie
- Verordnung (EG) Nr. 1275/2008 + 801/2013
- Verordnung (EG) Nr. 1016/2010
2009/125/EC Directive relating to energy related products
- Commission Regulation (EG) No. 1275/2008 + 801/2013
- Commission Regulation (EG) No. 1016/2010

11.3 2011/65/EU Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung bestimmter
gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten
2011/65/EU Directive on the restriction of the use of certain hazardous
substances in electrical and electronic equipment

11.4 2014/30/EU EMV- Richtlinie
2014/30/EU Electromagnetic Compatibility Directiv

11.5 2014/53/EU Funkanlagen- Richtlinie
2014/53/EU Radio Equipment Directive

12 Angewandte harmonisierte Europäische Normen:
Applied harmonised European Standards:

EN 301 489-1 V2.2.1 EN 60335-1:2012 + A11: 2014
EN 301 489-17 V3.2.4 EN 60335-2-5: 2015
EN 50242:2008 + A11: 2012 EN 61000-3-2:2014
EN 50564:2011 EN 61000-3-3:2013
EN 63000:2018 EN 61770:2009
EN 55014-2:2015 EN 62233:2008 + Ber.1:2008
EN ISO 12100:2010 EN 300 328 V2.2.2
EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011
EN 60335-2-58:2005 + Cor.:2007 + A1 + A11 + A2 + A12: 2016

15 CE-Beauftragte für die technischen Unterlagen:
CE-representative for Technical Documents: Dr. Andreas Brömmelhaus
Mielestrasse 2, 33611 Bielefeld

16 Ort, Datum: / 17 Rechtsverbindliche Unterschrift:
Place, Date: Legal signature:

Bielefeld, 24.11.21
18 ppa. Michael Krimpmann
Leitung Technology and Operations
Business Unit Professional
Senior Vice President Technology and Operations
Business Unit Professional

Bielefeld, 23.11.2021 A. Brömmelhaus
19 i.V. Dr. Andreas Brömmelhaus
Leitung Regulatory Affairs und Managementsysteme,
Geschäftsbereich Professional Technik
Director Regulatory Affairs and Management Systems
Business Unit Professional.

| | de | en | bg | cs | da |
|-------|---|---|--|---|--|
| 1) | EG – Konformitätserklärung | EU – Declaration of Conformity | ЕС – Декларация за съответствие | EU – Prohlášení o shodě | EU – Konformitetserklæring |
| 2) | Dokument - Nr.: | Document - No.: | Документ №: | Dokument č.: | Dokumentnr.: |
| 3) | Monat.Jahr: | Month.Year: | Месец, година: | Měsíc.Rok: | Måned. År: |
| 4) | Hersteller: | Manufacturer: | Производител: | Výrobce: | Fabrikant: |
| 5) | Anschrift: | Address: | Адрес: | Adresa: | Adresse: |
| 6) | Produktbezeichnung: | Product designation: | Наименование на продукта: | Označení produktu: | Produktbetegnelse: |
| 7) | Gewerblicher Geschirrspüler | Commercial dishwasher | "ПРОФЕСИОНАЛНИ СЪДОМИЯЛНИ МАШИНИ" | Profesionální myčka nádobí | Industriopvaskemaskine |
| 7.1) | Reinigungs-Desinfektionsgerät | Washer-desinfektor | Устройство за почистване и дезинфекция | Mycí a dezinfekční automat | Rengørings- og desinfektionsmaskine |
| 8) | Typenbezeichnung: | Type: | Тип: | Typové označení: | Typebetegnelse: |
| 8.1) | Modellbezeichnung | Model designation | Наименование на модела | Modelové označení | Model |
| 8.2) | Medizinprodukt der Klasse IIb (Anhang IX, Regel 15) | Medical Device Class IIb (Appendix IX, rule 15) | Медицинско изделие, клас IIb (Приложение IX, чл. 15) | Zdravotnický produkt třídy IIb (příloha IX, pravidlo 15) | Medicinsk udstyr klasse IIb (bilag IX, regel 15) |
| 9) | Warenzeichen: | Trade mark: | Търговска марка: | Obchodní značka: | Varemærke: |
| 10) | Diese Erklärung wurde in alleiniger Verantwortung des Herstellers erstellt. Das bezeichnete Produkt stimmt mit den Vorschriften folgender Europäischer Richtlinien überein: | This declaration was made in solo responsibility of the manufacturer. The designated product complies with the following European Directives: | Производителят носи пълната отговорност за декларираното. Посоченият продукт отговаря на предписанията на следната европейска директива: | Toto prohlášení bylo vytvořeno na zodpovědnost výrobce. Označený produkt odpovídá předpisům následujících evropských směrnic: | Denne erklæring er udelukkende afgivet på producentens ansvar. Det her angivne produkt stemmer overens med forskrifterne i følgende europæiske direktiver: |
| 11) | Nummer: -Beschreibung | Number:- Description | Номер: - текст | Číslo: - Označení | Nummer: - Beskrivelse |
| 11.1) | 2006/42/EG Maschinenrichtlinie | 2006/42/EC Machinery Directive | 2006/42/EO Директива за машините | 2006/42/ES Směrnice o strojích | 2006/42/EU Maskindirektiv |
| 11.2) | 2004/108/EG EMV Richtlinie | 2004/108/EC Electromagnetic Compatibility Directive | 2004/108/EO Директива за EMC | 2004/108/ES Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (EMC) | 2004/108/EU EMC-direktiv elektromagnetisk kompatibilitet |
| 11.3) | 2005/32/EG „EuP Richtlinie - VERORDNUNG (EG) Nr. 1275/2008 (standby)“ | 2005/32/EC „Directive relating to energy using products - COMMISSION REGULATION (EC) No 1275/2008 (standby)“ | 2005/32/EO Директива относяща се до енергоемки продукти - РЕГЛАМЕНТ НА КОМИСИЯТА (EO) №1275/2008 (в изчакване) | 2005/32/ES „Směrnice o EuP (výrobky využívající energii) - NAŘÍZENÍ (ES) č. 1275/2008 (standby)“ | 2005/32/EG EuP direktiv- FORORDNING (EU) Nr. 1275/2008 (standby) |
| 11.4) | 2011/65/EU Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten | 2011/65/EU Directive on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment | 2011/65/EC Директива относно ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване | 2011/65/EU Směrnice o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních | 2011/65/EU Direktiv om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr |
| 11.5) | Richtlinie über Medizinprodukte mit Anhängen I,II,VII, IX, X, XII mit Änderungen der Richtlinie 2007/47/EG | Medical Device Directive including amendments I,II,VII, IX, X, XII incl. modification directive 2007/47/EC | Директива за медицинските изделия с приложения I, II, VII, IX, X, XII Изменения на Директива 2007/47/EO | Směrnice o zdravotnických prostředcích s přílohami I, II, VII, IX, X, XII se změnou směrnice 2007/47/EG | Direktiv om medicinsk udstyr med bilag I, II, VII, IX, X, XII med ændringer af direktiv 2007/47/EG |
| 12) | Die Konformität mit der Richtlinie ist gegeben durch Einhaltung der folgenden Normen: | The product meets the following standards: | Съответствие с директивата се дава чрез спазване на следните стандарти: | Konformita se směrnicí je dána dodržáním následujících norem: | Produkterne overholder følgende standarder: |
| 13) | Harmonisierte Europäische Norm: | Harmonised European Standard: | Хармонизиран европейски стандарт: | Harmonizovaná evropská norma: | Harmoniseret europæisk standard: |
| 14) | Anbringung der CE-Kennzeichnung: | CE-Symbol awarded: | Поставяне на знак CE: | Umístění označení CE: | Anbringelse af CE-symbolet: |
| 14.1) | gültig bis: | Valid until: | валидна до: | Platné do: | Gældende indtil: |
| 15) | CE-Beauftragte für die technischen Unterlagen: | CE-Representative for Technical Documents: | CE-пълномощник за техническата документация: | Autorizovaná osoba CE pro technické materiály: | CE-ansvarlig for tekniske dokumenter: |
| 15.1) | Benannte Stelle | Notified body | нотифициран орган | Notifikovaný orgán | Bemyndiget organ |
| 16) | Ort, Datum: | Place, Date: | Място, дата: | Místo, Datum: | Sted, dato: |
| 17) | Rechtsverbindliche Unterschrift: | Legal signature: | Правно обвързващ подпис: | Právně závazný podpis: | Forpligtende underskrift: |
| 18) | Leitung Professional Reinigungssysteme | Head of Professional Cleaning Systems | Ръководител на системи за професионално почистване | Vedení Professional - mycí systémy | Ledelse Professionel rengøringsystemer |
| 19) | Leitung Professional Qualitätsmanagement | Head of Professional Quality Management | Ръководител на професионални системи за управление на качеството | Vedení Professional - management kvality | Ledelse Professionel quality management |
| 20) | Leitung Gerätefertigung | Head of Appliance Manufacturing Plant | Ръководител производство | Vedení výroby přístrojů | Leder maskinfremstilling |

| | el | es | et | fi | fr |
|-------|--|---|--|---|---|
| 1) | Βεβαίωση συμμόρφωσης ΕΚ | Declaración de conformidad CE | EÜ – Vastavusdeklaratsioon | EY – vaatimustenmukaisuusvakuutus | UE – Déclaration de conformité |
| 2) | Αριθμός παραστατικού: | Documento nº: | Dokumendi nr.: | Asiakirjanro: | Nº document : |
| 3) | Μήνας Έτος: | Mes, año: | Kuu.Aasta: | Kuukausi.vuosi: | Mois, année : |
| 4) | Κατασκευαστής: | Fabricante: | Tootja: | Valmistaja: | Fabricant : |
| 5) | Διεύθυνση: | Dirección: | Address: | Osoite: | Adresse : |
| 6) | Ονομασία προϊόντος: | Denominación del producto: | Toote nimetus: | Tuotteen nimi: | Désignation produit : |
| 7) | Πλυντήρια πιάτων | Lavavajillas industrial | Tööstuslik nõudepesumasin | Suurtalousastianpesukone | Lave-vaisselle professionnel |
| 7.1) | Συσκευή καθαρισμού και απολύμανσης | Termodesinfectoras | Puhastus- ja desinfitseerimis-seade | Puhdistus- ja desinfiointiautomaatti | Laveur-désinfecteur |
| 8) | Μοντέλο: | Denominación del tipo: | Tüübitähis: | Tyyppi: | Type : |
| 8.1) | Μοντέλο | Denominación de modelo | Mudelitähis | Malli: | Désignation du modèle |
| 8.2) | Ιατρικό προϊόν της τάξης IIb (παράρτημα IX, κανόνας 15) | Producto sanitario de clase IIb (Anexo IX, regla 15) | IIb klassi kuuluvad meditsiiniseadmed (IX lisa, eeskiri 15) | Luokan IIb lääkinnällinen laite (Liite IX, luokittelusääntö 15) | Déspositif médical de classe IIb (Annexe IX, directive 15) |
| 9) | Εμπορικό σήμα: | Marca registrada: | Kaubamärk: | Tuotemerkki: | Marque déposée : |
| 10) | Αυτή η βεβαίωση συντάχθηκε με μοναδική ευθύνη του κατασκευαστή. Το αναφερόμενο προϊόν συμφώνει με τις προδιαγραφές των ακόλουθων Κοινοτικών Οδηγιών: | Esta explicación se ha definido con responsabilidad exclusiva del fabricante. El producto antes reseñado cumple las siguientes directrices europeas: | Käesolev deklaratsioon on koostatud tootja ainuvastutusel. See toode vastab järgmistele Euroopa direktiivi sätetele: | Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla. Tässä mainittu tuote vastaa seuraavia eurooppalaisia direktiivejä: | Cette déclaration a été établie sous la seule responsabilité du fabricant. Le produit désigné est en conformité avec les réglementations des directives européennes suivantes : |
| 11) | Αριθμός: - Περιγραφή | Número: - Descripción | Number: - nimetus | Numero: - kuvaus | Numéro: - Description |
| 11.1) | 2006/42/ΕΚ Οδηγία συσκευών | 2006/42/CE Directriz de maquinaria | 2006/42/EÜ Masinadirektiiv | 2006/42/EY konedirektiivi | 2006/42/CE Directive machines |
| 11.2) | 2004/108/ΕΚ Οδηγία ΗΜΣ | 2004/108/CE Directriz de CEM | 2004/108/EÜ EMC direktiiv | 2004/108/EY EMC-direktiivi (sähkömagneettinen yhteensopivuus) | 2004/108/CE Directive relative à la compatibilité électromagnétique |
| 11.3) | 2005/32/ΕΚ „Ευρωπαϊκή Οδηγία - ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) Αριθμ. 1275/2008 (standby)“ | 2005/32/CE „Directiva EuP - REGLAMENTO (CE) nº 1275/2008 (preparado)“ | 2005/32/EÜ EuP direktiiv - MÄÄRUS (EÜ) Nr. 12175/2008 (ooteseisund) | 2005/32/EY EuP-direktiivi - ASETUS (EY) nro 1275/2008 (valmiustila) | 2005/32/CE directive EuP - REGLEMENT (CE) Nº 1275/2008 (standby) |
| 11.4) | 2011/65/ΕΕ Οδηγία για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό | 2011/65/UE Directiva sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos | 2011/65/EL Direktiiv teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes | 2011/65/EU Direktiivi tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa | 2011/65/UE Directive relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques |
| 11.5) | Οδηγία για ιατρικά προϊόντα με παραρτήματα I, II, VII, IX, X, XII με αλλαγές της οδηγίας 2007/47/ΕΓ | Directiva sobre los productos médicos con anexos I,II,VII, IX, X, XII con modificaciones de la directiva 2007/47/EG | Direktiiv meditsiiniseadmete kohta koos I, II, VII, IX, X, XII lisa ja direktiivi 2007/47/EÜ muudatustega. | Lääkinnällisistä laitteista annetun direktiivi, mukaan luettuina liitteet I, II, VII, IX, X, XII, mukaan luettuina direktiivin 2007/47/EY muutokset. | Directive sur les dispositifs médicaux avec annexes I, II, VII, IX, X, XII modifiée par la directive 2007/47/CE. |
| 12) | Η συμμόρφωση με την οδηγία είναι δεδωμένη μέσω της τήρησης των ακόλουθων κανόνων: | La conformidad con la directiva está garantizada mediante el cumplimiento de las siguientes normas: | Direktiivi täitmine on tagatud järgmistele standarditele vastavusega: | Tämä tuote täyttää seuraavien standardien vaatimukset: | La conformité à la directive est supposée par le respect des normes suivantes : |
| 13) | Εναρμονισμένος ευρωπαϊκός κανόνας: | Norma europea armonizada: | Euroopa harmoneeritud standard | Harmonisoitu eurooppalainen standardi: | Norme européenne harmonisée : |
| 14) | Επικόλληση σήμανσης CE: | Colocación de la marca CE: | CE-vastavusmärgise kinnitamine: | CE-merkintä: | Apposition du marquage CE : |
| 14.1) | ισχύει έως: | válido hasta: | kehtiv kuni: | voimassaoloaika: | valable jusque : |
| 15) | Εντεταλμένος CE για τα τεχνικά έγγραφα: | Encargado CE para documentación técnica: | Tehnilise dokumentatsiooni eest vastutav EL volinik: | Teknisten asiakirjojen CE-edustaja: | Responsable CE pour les documents techniques : |
| 15.1) | Κοινοποιημένος οργανισμός | Posición mencionada | Teavitatud asutus | Ilmoitettu laitos | Autorité compétente |
| 16) | Πόλη, ημερομηνία: | Lugar y fecha: | Koht, kuupäev: | Paikka, aika: | Lieu, Date : |
| 17) | Αρμόδια υπογραφή | Firma legalmente vinculante: | Õiguslikult siduv allkiri: | Oikeudellisesti sitova allekirjoitus: | Signature légale : |
| 18) | Διεύθυνση συστημάτων καθαρισμού επαγγελματικών συσκευών | Dirección de sistemas de limpieza Professional | Professionaalse puhastussüsteemide üksuse juhataja | Professional-puhdistusjärjestelmien segmenttihoitaja | Direction des systèmes de lavage et désinfection Professional |
| 19) | Διεύθυνση διαχείρισης ποιότητας επαγγελματικών συσκευών | Dirección de gestión de calidad Professional | Professionaalse kvaliteedihalduse üksuse juhataja | Professional-laadunvalvontaosaston johtaja | Direction de la gestion de qualité Professional |
| 20) | Διεύθυνση παραγωγής | Dirección producción de aparatos | Tootmisosakonna | Laitevalmistuksen johto | Directeur Fabrication des appareils |

| | hr | hu | it | It |
|-------|--|--|---|--|
| 1) | EG - Izjava o sukladnosti | EK megfeleloségi nyilatkozat | Dichiarazione di conformità CE | ES – Atitikimo sertifikatas |
| 2) | Dokument-br.: | Dokumentum sz.: | N. documento: | Dokumento-Nr.: |
| 3) | Mjesec, godina: | Hónap.év: | Mese, anno: | Mėnuo.Metai: |
| 4) | Proizvodač: | Gyártó: | Fabbricante: | Gamintojas: |
| 5) | Adresa: | Cím: | Indirizzo: | Adresas: |
| 6) | Oznaka proizvoda: | Termék megnevezése: | Designazione del prodotto: | Produkto aprašymas: |
| 7) | Profesionalna perilica posuđa | Ipari mosogatógép | Lavastoviglie professionale | Profesionali indaplovė |
| 7.1) | Uredaj za čišćenje i dezinfekciju | Tisztító és fertőtlenítő készülék | Termodisinfettore | Valymo ir dezinfekavimo aparatas |
| 8) | Oznaka tipa: | Típus: | Tipo: | Tipo aprašymas: |
| 8.1) | Oznaka modela | Modell megnevezés | Modello | Modelio pavadinimas |
| 8.2) | Medicinski proizvod klase IIb (Prilog IX, Pravilo 15) | IIb osztályú orvostechnikai eszköz (IX függelék, 15. szabály) | Dispositivo medico di classe IIb (allegato IX, regola 15) | IIb klasės medicinos prietaisai (IX priedas, 15 taisyklė) |
| 9) | Marka: | Védjegy: | Marchio: | Prekės ženklas: |
| 10) | Ova izjava načinjena s jedinom odgovornošću proizvođača. Opisani proizvod u skladu je s propisima koje nalažu europske direktive u nastavku: | Ez a nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősségére lett kiállítva. A megjelölt termék megfelel a következő európai irányelvek előírásainak: | La presente dichiarazione è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del produttore. Il prodotto indicato è conforme alle disposizioni delle seguenti direttive europee: | Už šią deklaraciją atsakomybę prisiima tik gamintojas. Nurodytas produktas atitinka sekančias Europos nuorodas: |
| 11) | Broj: -Opis | Szám: - Leírás | Numero e denominazione | Numeris: - aprašymas |
| 11.1) | 2006/42/EG Direktiva za strojeve | 2006/42/EK Gépekről szóló irányelv | 2006/42/CE Direttiva macchine | 2006/42/EB mašinių direktyva |
| 11.2) | 2004/108/EG EMV direktiva | 2004/108/EK Elektromágneses összeférhetőségről szóló irányelv | 2004/108/CE Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica | 2004/108/EB EMV nuoroda |
| 11.3) | 2005/32/EG „EuP direktiva - PROPIS (EG) br. 1275/2008 (standby)“ | 2005/32/EK „EuP irányelv - 1275/2008/EK RENDELET (készenléti üzemmód)“ | 2005/32/CE Direttiva sui prodotti che consumano energia REGOLAMENTO (CE) n. 1275/2008 (stand-by) | 2005/32/EB „EuP direktyva - POTVARKIS (EB) Nr. 1275/2008 (standby)“ |
| 11.4) | 2011/65/EU Direktiva za ograničenje primjene određenih opasnih materijala u električnim i elektroničkim uređajima | 2011/65/EU Irányelv egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról | 2011/65/UE Direttiva sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche | 2011/65/ES Direktyva dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo |
| 11.5) | Direktiva o medicinskim proizvodima uz Priloge I,II,VII, IX, X, XII sa izmjenama direktive 2007/47/EG | Irányelv az orvostechnikai eszközökről az I, II, VII, IX, X, XII, mellékletekkel a 2007/47/EG irányelv változtatásaival | Direttiva sui dispositivi medici, allegati I, II, VII, IX, X, XII e modifiche alla direttiva 2007/47/CE | Medicinos prietaisų direktyva su I, II, VII, IX, X, XII priedais ir su direktyvos 2007/47/EB pataisomis |
| 12) | Sukladnost sa direktivom dana je pridržavanjem normi navedenih u nastavku: | Az irányelvnek való megfelelıesség csak az alábbi normák betartása mellett érvényes: | La conformità è garantita dall'osservanza delle seguenti norme: | Atitinka direktyvą, nes atitinka šiuos standartus: |
| 13) | Harmonizirana EU norma: | Harmonizált Európai Norma | Standard europeo armonizzato: | Darnusis Europos standartas |
| 14) | Postavljanje CE-oznake: | A CE-jelölés elhelyezése: | Applicazione del marchio CE: | CE-ženklinimas: |
| 14.1) | vrijedi do: | Érvényes (-ig): | Valido fino a: | Galioja iki: |
| 15) | CE-ovlaštena osoba za tehničku dokumentaciju: | A műszaki dokumentáció CE-megbíztottja: | Responsabile CE per la documentazione tecnica: | CE-atstovas techninei dokumentacijai: |
| 15.1) | Prijavljeno mjesto | Bejelentett hely | Organismo notificato: | Nurodyta institucija |
| 16) | Mjesto, datum: | Helység, dátum: | Luogo, data: | Vieta, data: |
| 17) | Pravno obvezujući potpis: | Jogilag kötelező érvényű aláírás: | Firma del rappresentante legale: | Oficialus parašas: |
| 18) | Vodstvo sustava za profesionalno čišćenje | A professzionális tisztító rendszerek vezetősége | Responsabile sistemi di lavaggio Professional | Profesionalaus valymo sistemų vadovybė |
| 19) | Vodstvo profesionalnog upravljanja kvalitetom | A professzionális minőségmenedzsment vezetősége | Responsabile controllo qualità Professional | Profesionalaus kokybės valdymo vadovybė |
| 20) | Direktor proizvodnje | ipari mosogatógépek vezetősége | Direzione produzione | Įrangos parengimo vadovas |

| | lv | nl | pl | pt |
|-------|--|---|---|--|
| 1) | EK – Atbilstības deklarācija | EU – conformiteitsverklaring | Deklaracja zgodności z przepisami UE | Declaração CE de conformidade |
| 2) | Dokumenta Nr.: | Document-nr.: | Nr dokumentu: | Documento nº.: |
| 3) | Mēnesis.Gads: | Maand.Jaar: | Miesiąc.rok: | Mês.Ano: |
| 4) | Ražotājs: | Fabrikant: | Producent: | Fabricante: |
| 5) | Adrese: | Adres: | Adres: | Endereço: |
| 6) | Produkta nosaukums: | Productaanduiding: | Nazwa produktu: | Designação do produto: |
| 7) | Profesionālā trauku mazgājamā mašīna | Bedrijfsafwasautomaat | Profesjonalna zmywarka | Máquina de lavar louça industrial: |
| 7.1) | Mazgāšanas un dezinfekcijas iekārta | Reinigings- en desinfectieautomaat | Myjnia-dezynfektor | Máquina de lavar e desinfectar: |
| 8) | Tipa nosaukums: | Type-aanduiding: | Typ: | Tipo: |
| 8.1) | Modeļa nosaukums | Modelaanduiding | Oznaczenie modelu | Modelo: |
| 8.2) | IIb klases medicīniskā ierīce (IX pielikums, 15. punkts) | Medisch hulpmiddel van de klasse IIb (bijlage IX, regel 15) | Wrób medyczny klasy IIb (załącznik IX, art. 15) | Dispositivo médico da classe IIb (Anexo IX, Regra 15) |
| 9) | Preču zīme: | Handelsmerk: | Znak towarowy: | Marca comercial: |
| 10) | Par šīs deklarācijas sagatavošanu ir atbildīgs tikai ražotājs. Norādītais produkts atbilst šādu Eiropas direktīvu noteikumiem: | Deze verklaring is samengesteld onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant. Het genoemde product voldoet aan de voorschriften die in de volgende Europese richtlijnen zijn vastgelegd: | Deklaracja została sporządzona na wyłączną odpowiedzialność producenta. Opisany produkt jest zgodny z przepisami następujących dyrektyw europejskich: | Esta declaração é da inteira responsabilidade do fabricante. O produto referenciado está de acordo com as normas das seguintes Directivas Europeias: |
| 11) | Numurs: - apraksts | Nummer: - Beschrijving | Numer: - Opis | Número: - Descrição |
| 11.1) | 2006/42/EK Mašīnu direktīvas | 2006/42/EG Machinerichtlijn | 2006/42/WE Dyrektywa maszynowa | 2006/42/EG Directiva de máquinas |
| 11.2) | 2004/108/EK EMS direktīva | 2004/108/EG EMC-richtlijn | 2004/108/WE Dyrektywa EMV | 2004/108/EG Directiva CEM |
| 11.3) | 2005/32/EK „Eiropas Parlamenta un Padomes direktīva - REGULA (EK) Nr. 1275/2008 (standby)“ | 2005/32/EG Richtlijn betreffende energieverbruiken- de producten VERORDENING (EG) nr. 1275/2008 (standby) | 2005/32/WE Wytyczna ws. projektowania ekologicznego - ROZPORZĄDZENIE (WE) nr 1275/2008 (standby) | 2005/32/CE Directiva „EuP - REGULAMENTO (CE) nr. 1275/2008 (standby)“ 2005/32/CE |
| 11.4) | 2011/65/ES Direktīva par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās | 2011/65/EU Richtlijn betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur | 2011/65/UE Dyrektywa w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym | 2011/65/UE Directiva relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos 2011/65/EU |
| 11.5) | Medicīnisko ierīču direktīva ar I, II, VII, IX, X, XII pielikumu un ar Direktīvas Nr. 2007/47/EK grozījumiem | Richtlijn Medische Hulpmiddelen met bijlagen I, II, VII, IX, X, XII met wijzigingen van de richtlijn 2007/47/EG | Dyrektywa w sprawie wyrobów medycznych z załącznikami I, II, VII, IX, X, XII, ze zmianami Dyrektywy 2007/47/EG | Directivas relativa a dispositivos médicos com anexos I, II, VII, IX, X, XII com alterações da directiva 2007/47/EG |
| 12) | Atbilstība direktīvai tiek nodrošināta, ievērojot šādus standartus: | De conformiteit met de richtlijn berust op de naleving van de volgende normen: | Zgodność z Dyrektywą istnieje dzięki przestrzeganiu następujących norm: | A conformidade com a directiva está assegurada pelo cumprimento das seguintes normas: |
| 13) | Harmonizētais Eiropas standarts | Geharmoniseerde Europese norm: | Zharmonizowana Norma Europejska | Norma europeia harmonizada: |
| 14) | CE marķējuma deklarēšana: | Plaatsing van het CE-kenmerk: | Przydzielenie znaku CE: | Aposição da marca CE: |
| 14.1) | derīgs līdz: | Geldig tot: | Ważny do dnia: | Válido até: |
| 15) | CE pārstāvis tehniskajai dokumentācijai: | CE-bevoegde voor de technische documenten: | Pełnomocnik CE dla dokumentacji technicznej: | Representante CE para a documentação técnica: |
| 15.1) | Pilnvarotā iestāde | Notified body | Jednostka notyfikowana | Organismo notificado |
| 16) | Vieta, datums: | Plaats, datum: | Miejscowość, data: | Localidade, data: |
| 17) | Juridiski saistošs paraksts: | Rechtsgeldige handtekening: | Podpis wiążący prawnie: | Assinatura juridicamente vinculativa: |
| 18) | Profesionālo tīrīšanas sistēmu vadība | Hoofd Reinigingssystemen Professional | Kierownictwo Profesjonalnych Systemów Myjących | Direcção dos sistemas de limpeza profissional |
| 19) | Profesionālās kvalitātes pārvaldības vadība | Hoofd Kwaliteitsmanagement Professionaal | Kierownictwo Profesjonalnej Kontroli Jakości | Direcção de gestão de qualidade profissional |
| 20) | Iekārtu ražošanas nodaļas vadītājs | Hoofd productie | Kierownik produkcji urządzeń | Direcção do dep. de produção |

| | ro | sk | sl | sv |
|-------|---|--|--|--|
| 1) | Declarație de conformitate CE | Vyhásenie o zhode ES | ES – Izjava o skladnosti | EU – konformitetsdeklaration |
| 2) | Nr. document: | Č. dokumentu: | Št. dokumenta: | Dokumentnr: |
| 3) | Luna.Anul: | Mesiac.rok: | Mesec, leto: | Månad.År: |
| 4) | Producător: | Výrobca: | Proizvajalec: | Tillverkare: |
| 5) | Adresa: | Adresa: | Naslov: | Adress: |
| 6) | Denumirea produsului: | Názov produktu: | Oznaka izdelka: | Produktbeteckning: |
| 7) | MASINA DE SPALAT VASE PROFESIONALA | Profesionalna umývačka riadu | Pomivalni stroj za profesionalno rabo | Diskmaskin för professionellt bruk |
| 7.1) | Mașină de spălat-dezinfectat | Umývací a dezinfekčný automat | Pomivalno-dezinfekcijski stroj | Diskdesinfektor |
| 8) | Tipul: | Typové označenie: | Tipaska oznaka: | Typbeteckning: |
| 8.1) | Denumire model | Modelové označenie | Oznaka modela | Modellbeteckning |
| 8.2) | Dispozitiv medical Clasa IIb (Anexa IX, Regula 15) | Zdravotnícky produkt triedy IIb (príloha IX, pravidlo 15) | Medicinski pripomoček razreda IIb (Priloga IX, pravilo 15) | Medicinprodukt klass IIb (bilaga IX, nr 15) |
| 9) | Marca înregistrată: | Ochranná značka tovaru: | Blagovna znamka: | Varumärke: |
| 10) | Această declarație a fost făcută pe propria răspundere a producătorului. Produsul la care se referă această declarație este în conformitate cu prevederile următoarelor Directive Europene: | Toto prehlásenie bolo vytvorené na zodpovednosť výrobcu. Uvedený produkt vyhovuje predpisom podľa Európskych smerníc: | Ta izjava je bila sestavljena z izključno odgovornostjo proizvajalca. Izdelek ustreza predpisom naslednjih evropskih direktiv: | Denna deklaration har tagits fram på eget ansvar av tillverkaren. Den ovannämnda produkten överensstämmer med föreskrifterna i följande europeiska direktiv: |
| 11) | Număr: - descriere | Číslo: - popis | Številka: - Opis | Nummer: - beskrivning |
| 11.1) | 2006/42/CE Directiva privind mașinile | 2006/42/ES Smernica o strojeh | 2006/42/ES Direktiva o strojih | 2006/42/EG Maskindirektiv |
| 11.2) | 2004/108/CE Directiva privind compatibilitatea electromagnetică | 2004/108/ES Smernica o elektromagneticej zlučiteľnosti | 2004/108/ES Direktiva o elektromagnetni združljivosti | 2004/108/EG EMV-direktiv |
| 11.3) | 2005/32/CE Directiva referitoare la produsele care utilizează energie - REGULAMENTUL COMISIEI (CE) Nr. 1275/2008 (în vigoare) | 2005/32/EG „Smernica o EuP (výrobky využívající energii) - NARIADENIE (ES) č. 1275/2008 (standby)“ | 2005/32/ES „Direktiva o okoljsko primerni zasnovi izdelka EuP - UREDBA (ES) št. 1275/2008 (standby)“ | 2005/32/EG „Direktiv avs. energianvändande produkter - FÖRORDNING (EG) nr 1275/2008 (standby)“ |
| 11.4) | 2011/65/UE Directiva privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice | 2011/65/EÚ Smernica o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach | 2011/65/EU Direktiva o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi | 2011/65/EU Direktiv om begränsning av användning av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning |
| 11.5) | 93/42/CEE: Directiva pentru dispozitive medicale cu Anexele I, II, VII, IX, X, XII inclusiv modificările Directivei 2007/47/CE | Smernica o zdravotníckych pomôckach s prílohami I, II, VII, IX, X, XII so zmenou smernice 2007/47/EG | Direktiva o medicinskih pripomočkih s prilogami I, II, VII, IX, X, XII s spremembami Direktive 2007/47/ES. | Riktlinje för medicinprodukter med bilagor I, II, VII, IX, X, XII inklusive ändringar för riktlinje 2007/47/EG |
| 12) | Conformitatea cu Directiva este demonstrată prin respectarea următoarelor standarde: | Konformita so smernico je daná dodržaním nasledovných noriem: | Skladnost z direktivo je zagotovljena z upoštevanjem naslednjih standardov: | Produkten uppfyller följande standarder: |
| 13) | Standarde europene armonizate | Harmonizovaná európska norma: | Usklajen evropski standard: | Harmoniserad europeisk standard: |
| 14) | Aplicarea simbolului CE: | Umiesťovanie značky CE: | Namestitev oznake CE: | CE-märkning: |
| 14.1) | Valabil până la | Platné do: | veljavno do: | giltigt till: |
| 15) | Însărcinatul CE pentru documentele tehnice: | Poverenec CE pre technické podklady: | Predstavnik CE za tehnične dokumente: | CE-representant för de tekniska underlagen: |
| 15.1) | Organism notificat | Notifikovaný orgán | Priglašeni organ | Utfärdande myndighet |
| 16) | Locul, data: | Miesto, dátum: | Kraj, datum: | Ort, datum: |
| 17) | Semnătura legală: | Právoplatný podpis: | Pravno obvezujoč podpis: | Juridiskt bindande underskrift: |
| 18) | Director Sisteme de curățare Professional | Vedenie Professional - umývacie systémy | Vodja profesionalnih sistemov za čiščenje | Ansvarig för rengöringssystem inom Professional |
| 19) | Director Managementul calității Professional | Vedenie Professional - manažment kvality | Vodja kakovosti za profesionalni program | Ansvarig för kvalitetsmanagement inom Professional |
| 20) | Conducere departament Fabricație aparate | Vedenie výroby zariadení | Vodja proizvodnje strojev | Chef maskintillverkning |